

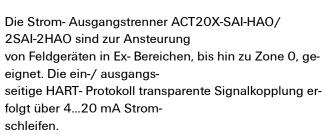
Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

Produktbild, Abbildung ähnlich





Integrierte Alarmkontakte stellen im Störungsfall Statusmeldungen bereit, die eine

schnelle Fehleridentifikation ermöglichen und somit die Anlagenverfügbarkeit erhöhen.

Die tragschienenmontierbaren Strom- Ausgangstrenner sind optional in ein- oder

zweikanaliger Ausführung lieferbar. Mit 11 mm Baubreite pro Kanal benötigen die

Geräte nur wenig Platz im Schaltschrank.























Allgemeine Bestelldaten

EX-Signalwandler/-trenner, HART®-Transparenz,
2 Kanal, Safe- Eingang: 4-20mA, Ex- Ausgang:
4-20mA
<u>8965460000</u>
ACT20X-2SAI-2HAO-S
4032248785070
1 Stück



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

Technische Daten

Abmessungen	und	Gewichte
ADIIICOOUIIGEII	ullu	GEWICHTE

Abmessungen und Gewicht	<u>e</u>		
Tiefe	113,6 mm	Tiefe (inch)	4,472 inch
Höhe	119.2 mm	Höhe (inch)	4,693 inch
Breite	22,5 mm	Breite (inch)	0,886 inch
Nettogewicht	212 g		
Temperaturen			
Lagertemperatur	-20 °C85 °C	Betriebstemperatur	-20 °C60 °C
Feuchtigkeit	095 % (keine Betauung)	Bethossemperatur	20 000 0
Ausfallwahrscheinlichkeit			
CIL DADED	CIItifit-	CII	
SIL PAPER MTBF	SIL certificate 135 a	SIL gemäß IEC 61508	2
	130 d		
Montage			
Einbaulage	horizontal oder vertikal	Montageart	Tragschiene für Rastmon- tage
Tragschiene	TS 35		
Eingang			
Anzahl Eingänge	2	Eingangsstrom	420mA
Spannungsfall	<2 V	<u> </u>	12011) (
Ausgang			
2-Draht Versorgung	> 14.5 V @ 20 mA	Ausgangssignalbegrenzung Einfluss des Lastwiderstandes	<28 mA
Ausgangsstrom	420 mA (max. 23 mA)	Einfluss des Lastwiderstandes	≤ 0,01 % des Messbereichs / 100 Ω
Lastwiderstand / Strom	≤ 725 Ω	Restwelligkeit (Stromschleife)	<7.5 mV _{eff}
Тур	eigensicherer Stromkreis		
Ausgang Digital			
Schaltfrequenz, max.	0 Hz		
Alarmausgang			
Alarmfunktion	Signalgrenze überschritten,	Dauerstrom	
	Leitungsunterbrechung am Eingang, keine Versor- gungspannung, Gerätefeh- ler		≤ 0,5 A AC / 0,3 A DC (si- cherer Bereich), ≤ 0,5 A AC / 1 A DC (Zone 2)
Hysterese	0,1 mA (Schaltschwelle)	Nennleistung	≤ 62,5 VA / 32 W (sicherer Bereich) ≤ 16 VA / 32 W (Zone 2)
Nennschaltspannung	≤ 125 V AC / 110 V DC (sicherer Bereich) ≤ 32 V AC / 32 V DC (Zone 2)	Schaltschwellen	029,9 mA (programmiel
Тур	Statusrelais, 1 Öffner (potentialfrei)		



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

Technische Daten

Allgemeine Angaben

Anschlussart	Schraubanschluss	Art der Signalweiterleitung nach HA	ART® unverändert
Einsatzhöhe	≤ 2000 m	Feuchtigkeit	095 % (keine Betauung)
Genauigkeit	< 0,1 % des Messberei- ches	HART® Transparenz unterstützt	Ja
Konfiguration	mit FDT/DTM Software, Benötigt wird Konfigurati- onsadapter 8978580000 CBX200 USB	Leistungsaufnahme	≤1.8 W
Schutzart	IP20	Sprungantwortzeit	≤ 5 ms
Temperaturkoeffizient	< 0,01 % der Spanne/°C (TU)	Versorgungsspannung	19,231,2 V DC

Isolationskoordination

Bemessungsspannung	300 V	EMV-Normen	EN 61326-1
Isolationsspannung	2,6 kV (Eingang / Aus-	Normen	
	gang)		EN 61010-1

Daten für Ex- Anwendungen (ATEX)

Einbauort	Gerät installiert in Sicher- heitsbereich, Zone 2	Kennzeichnung	II (1) G [Ex ia Ga] IIC/IIB/ IIA, II (1) D [Ex ia Da] IIIC, I (M1) [Ex ia Ma] I
Leistung P ₀	<650 mW	Spannung U ₀	28 V DC
Strom I ₀	93 mA		

Sicherheitstechnische Basiskenndaten

Description of the "safe state"	analogue Output ≤ 3.6 mA or output ≥ 21 mA	Gerätetyp	Α
T _{proof}		Total failure rate for safe detected fa	ailures
	5 a	(λ_{SD})	O FIT
Hardware Fehlertoleranz (HFT)	0	Sicherheitskategorie	SIL 2
Safe Failure Fraction (SFF)	85 %	Mean Time To Repair (MTTR)	24 h
Total failure rate for safe undetected		Total failure rate for dangerous dete	ected
failures (λ _{SU})	164 FIT	failures (λ _{DD})	127 FIT
Total failure rate for dangerous unde	tec-	Ausfallwahrscheinlichkeit PFH	
ted failures (λ _{DU})	48 FIT		4.8 x 10 ⁻⁸ h ⁻¹
Demand mode	High		

Sicherheitstechnische Kenndaten Low demand mode

Average Probability of Failure on De-	$2.29 \times 10^{-4} (T_{proof} = 1 \text{ ye}$
mand (PFD _{avg})	ar), $4.37 \times 10^{-4} (T_{proof} = 2)$
	years), $1.06 \times 10^{-4} (T_{proof} =$
	5 year)

Anschlussdaten

Anschlussart	Schraubanschluss	Anzugsdrehmoment, min.	0,4 Nm
Anzugsdrehmoment, max.	0,6 Nm	Klemmbereich, Bemessungsanschluss	2,5 mm ²
Klemmbereich, min.	0,25 mm ²	Klemmbereich, max.	2,5 mm ²
Leiteranschlussquerschnitt AWG, min.	AWG 26	Leiteranschlussquerschnitt AWG, max.	AWG 12



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

Technische Daten

Garantie

Zeitraum	3 Jahre		
Klassifikationen			
ETIM 6.0	EC002653	ETIM 7.0	EC002653
ETIM 8.0	EC002653	ETIM 9.0	EC002653
ETIM 10.0	EC002653	ECLASS 9.0	27-21-01-20
ECLASS 9.1	27-21-01-20	ECLASS 10.0	27-21-01-20
ECLASS 11.0	27-21-01-20	ECLASS 12.0	27-21-01-20
ECLASS 13.0	27-21-01-20	ECLASS 14.0	27-21-01-20
ECLASS 15.0	27-21-01-20		



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

Technische Daten

Ausschreibungstexte

Ausschreibungstext lang

Ausschreibungstext kurz

Ex- Ausgangstrennverstärker für DC-Strom Normsignale, 2- kanalig, HART transparent 2- kanaliger Ausgangstrennverstärker in 22.5 mm Baubreite mit externer Spannungsversorgung, zur Übertragung und Trennung von 4...20 mA Normsignalen aus dem sicheren Bereich in Ex-Zone 0,1,2. Status-/ Fehlermeldungen stehen über einen Relaiskontakt (Schließer) zur Verfügung. Der Baustein ist über Standardsoftware FDT/DTM konfigurierbar. Anreihgehäuse für TS35 Tragschienenmontage Abmaße: L/B/H 119,2/

Anreingenause für TS35 Tragschienenmontage Abmaße: L/B/H 119,2/ 22,5/ 113,6 Schraubanschlusstechnik/ Nennquerschnitt 2,5 mm² Schutzart: IP 20 Eingang 2 x 4...20 mA

Ausgang 2
x 4...20 mA
Bürde <
600 Ohm / Kanal
Genauigkeit
<0,1 % v.E
Temperaturkoeffizient
<0,01% v.E./°C (Tu)
Alarmausgang
Relais 1 Schließerkontakt

V AC / 30 V DC @ 2A sicherer Bereich 32 V

AC @ 0,5 A/ 32 VDC @ 1 A Zone 2 Hilfsenergie 19...31,2 V DC Verlustleistung ca. 3 W Umgebungstemperaturbereich -20 °C...+60 °C

Sichere Trennung EN 61010, 3-Wege-Trennung bis 2,6 kV AC/DC alle Kreise gegeneinander Arbeitsspannung 300 V AC/DC bei Überspannungskategorie II

Ex- Ausgangstrennverstärker für DC-Strom
Normsignale, 2- kanalig, HART transparent
2- kanaliger Ausgangstrennverstärker in 22,5
mm Baubreite mit externer Spannungsversorgung,
zur Übertragung und
Trennung von 4...20 mA



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

Technische Daten

Umweltanforderungen

RoHS-Konformitätsstatus	Konform mit Ausnahme
RoHS-Ausnahme (falls zutreffend/bekannt)	7a, 7cl
REACH SVHC	Lead 7439-92-1
SCIP	2f6dd957-421a-46db-a0c2-cf1609156924

Zulassungen

Zulassungen



Zulassungen	DNVGL;
Zulassungen MAMID	https://mdcop.weidmueller.com/mediadelivery/rendition/900_319222/-T1z1mm-S800/ https://
	mdcop.weidmueller.com/mediadelivery/rendition/900_319228/-T1z1mm-S800/ https://
	mdcop.weidmueller.com/mediadelivery/rendition/900_319213/-T1z1mm-S800/ https://
	mdcop.weidmueller.com/mediadelivery/rendition/900_319234/-T1z1mm-S800/ https://
	mdcop.weidmueller.com/mediadelivery/rendition/900_319237/-T1z1mm-S800/ https://
	mdcop.weidmueller.com/mediadelivery/rendition/900_319238/-T1z1mm-S800/ https://
	mdcop.weidmueller.com/mediadelivery/rendition/900_319240/-T1z1mm-S800/
ROHS	Konform
UL File Number Search	UL Webseite

Downloads

Zertifikat-Nr. (cULus)

Zulasauma / Zautifikat / Kamfaumitätada	Application notes. Continued CII
Zulassung / Zertifikat / Konformitätsdo-	
kument	Certification DNV GL
	Application notes – Certification ATEX
	Application notes – Certification IECEx
	Application notes - Certification UL
	UL certification for canada
	Declaration of Conformity
Engineering-Daten	CAD data – STEP
Software	WI-Manager, DTM-Library for online installation
	Release notes for Weidmueller FDT-DTM Software version
Anwenderdokumentation	Device description – Instruction sheet
	Safety Manual for SIL application
	Handbuch ACT20X- Serie, deutsch
	Manual ACT20X- series, english
	20210120 Security Advisory - WI-Manager affected by MundM Software fdtCONTAINER vulnera-
	bility
Kataloge	Catalogues in PDF-format
Broschüren	

E337701



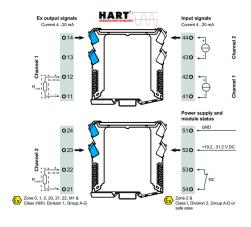
Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

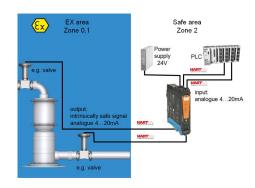
www.weidmueller.com

Zeichnungen

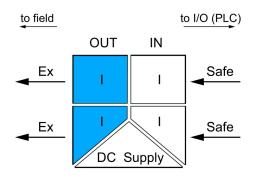
Anschlussbild

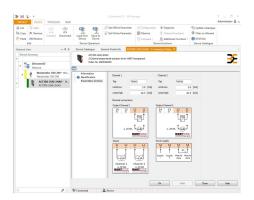


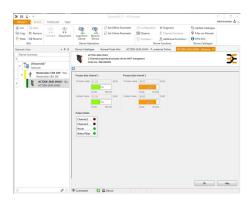
Applikation



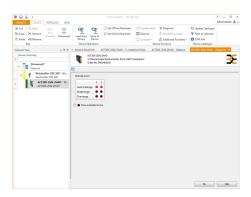
Blockschaltbild







screenshot of configuration with FDT2 / DTM software



screenshot of "observe" with FDT2 / DTM software



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

Zubehör

Neutral



ESG ist der bewährte Markierer im MultiCard-Format für viele Elektrogeräte namhafter Hersteller. Der Markierer ermöglicht eine hochwertige und kontrastreiche Gerätebeschriftung.

Es sind verschiedene Typen für Geräte von Herstellern wie Siemens, ABB, Beckhoff usw. verfügbar.

Die Vorteile auf einen Blick:

- Universell einsetzbare, selbstklebende Schilder oder aufrastbar, je nach Typ
- Für aneinandergereihte Geräte, wie z. B.
 Leitungsschutzschaltern, bieten wir ESG zum Aufrasten auf eine Schildschiene an
- Individueller Druck in Laserqualität nach Angabe

Für Sonderdruck: Bitte senden Sie uns für ihre Beschriftungsvorgaben eine Datei unserer Beschriftungssoftware M-Print PRO oder M-Print PRO Online (ohne Installation).

Allgemeine Bestelldaten

Art ESG 6.6/20 BHZ 5.00/04

Best.-Nr. <u>1082540000</u>

GTIN (EAN) 4032248845439 VPE 200 Stück Ausfuehrung

ESG, Gerätemarkierer x 20 mm, PA 66, Farbe: weiß

Programmieradapter



Allgemeine Bestelldaten

Art CBX200 USB
Best.-Nr. 8978580000
GTIN (EAN) 4032248813759
VPE 1 Stück



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

Zubehör

Neutral



ESG ist der bewährte Markierer im MultiCard-Format für viele Elektrogeräte namhafter Hersteller. Der Markierer ermöglicht eine hochwertige und kontrastreiche Gerätebeschriftung.

Es sind verschiedene Typen für Geräte von Herstellern wie Siemens, ABB, Beckhoff usw. verfügbar.

Die Vorteile auf einen Blick:

- Universell einsetzbare, selbstklebende Schilder oder aufrastbar, je nach Typ
- Für aneinandergereihte Geräte, wie z. B.
 Leitungsschutzschaltern, bieten wir ESG zum Aufrasten auf eine Schildschiene an
- Individueller Druck in Laserqualität nach Angabe

Für Sonderdruck: Bitte senden Sie uns für ihre Beschriftungsvorgaben eine Datei unserer Beschriftungssoftware M-Print PRO oder M-Print PRO Online (ohne Installation).

Allgemeine Bestelldaten

Art	ESG 8/13.5/43.3 SAI AU	Ausfuehrung
BestNr.	<u>1912130000</u>	ESG, Gerätemarkierer x 13.5 mm, PA 66, Farbe: transparent
GTIN (EAN)	4032248541164	
VPE	5 Stück	



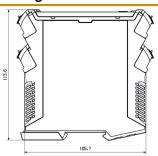
Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

Zeichnungen

Maßzeichnung









Removable terminals with coding